



B1.11 Ir al cine

- Habla sobre la película que viste
- Describir la trama
- Hacer planes para ir al cine

El cartel	<i>(L'affiche)</i>	La pantalla	<i>(L'écran)</i>
De comedia	<i>(Comique)</i>	La película en versión doblada	<i>(Le film en version doublée)</i>
Dramática	<i>(Dramatique)</i>	El personaje	<i>(Le personnage)</i>
Romántica / De amor	<i>(Romantique / d'amour)</i>	La protagonista	<i>(La protagoniste)</i>
De terror	<i>(D'horreur)</i>	Contar la historia de	<i>(Raconter l'histoire de)</i>
De ciencia ficción	<i>(De science fiction)</i>	Tratar de	<i>(Traiter de)</i>
De acción	<i>(D'action)</i>	Recomendar	<i>(Recommander)</i>
De aventuras	<i>(D'aventure)</i>	La butaca	<i>(Le fauteuil)</i>
Policiaca	<i>(Policière)</i>	La sesión	<i>(La séance)</i>
Histórica	<i>(Historique)</i>	La sala	<i>(La salle)</i>
Los subtítulos	<i>(Les sous-titres)</i>	La taquilla	<i>(La billetterie)</i>
La película en versión original	<i>(Le film en version originale)</i>	Reservar entradas	<i>(Réserver des billets)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



La **Academia de Cine** se creó para conservar y **promocionar** el cine español, y también para impulsar los premios Goya. Desde las primeras películas sonoras hasta títulos que lograron **éxito internacional**, su historia muestra momentos clave del **patrimonio cinematográfico** del país. *¿Qué te parece* que una película como "Volver a empezar" ganara el primer **premio Óscar** para España? Hoy, directores conocidos siguen aportando nuevas obras y mantienen viva esta tradición cultural.

L'Académie du cinéma a été créée pour conserver et promouvoir le cinéma espagnol, et aussi pour impulser les prix Goya. Des premiers films parlants aux titres qui ont connu un succès international, son histoire montre des moments clés du patrimoine cinématographique du pays. Qu'en penses-tu qu'un film comme « Volver a empezar » ait remporté le premier prix Oscar pour l'Espagne ? Aujourd'hui, des réalisateurs connus continuent d'apporter de nouvelles œuvres et maintiennent vivante cette tradition culturelle. /p>

1. ¿Cuál fue uno de los objetivos principales de la Academia de Cine cuando se presentó al público?
 - a. Cambiar la secuencia de estreno de todas las películas españolas
 - b. Vender cámaras y material técnico a las escuelas de cine
 - c. Conservar y promover el cine español, además de crear los premios Goya
 - d. Organizar ruedas de prensa para los productores de Hollywood
2. ¿Qué película consiguió el primer Óscar para una película española?
 - a. "Un perro andaluz"
 - b. "Marcelino pan y vino"
 - c. "Volver a empezar"
 - d. "El misterio de la Puerta del Sol"

1-c 2-c



2. Grammaire: Pedir valoración: ¿Qué tal? - ¿Qué te parece...? - ¿Te parece bien...?

Nous utilisons ces structures pour demander l'opinion, l'évaluation ou l'appréciation personnelle de quelqu'un.

1. Avec parecer, le pronom (me, te, le, os...) change selon la personne à qui l'on demande son avis.

Formule		Exemple
¿Qué tal?		- ¿Qué tal? - Bien, la película fue entretenida. (- <i>Ça a été ?</i> - <i>Bien, le film était divertissant.</i>)
¿Qué tal está...?	+ sustantivo (+ nom)	¿Qué tal está la película en lengua original? (<i>Comment est le film en version originale ?</i>)
¿Qué te/le/os parece...?	+ sustantivo / infinitivo (+ nom / infinitif)	¿Qué te parece reservar entradas para la sesión de las ocho? (<i>Que penses-tu de réserver des billets pour la séance de huit heures ?</i>)
¿Qué te/le/os parece...?	+ que + presente de subjuntivo (+ que + présent du subjonctif)	¿Qué os parece que la película trate de una historia real? (<i>Que pensez-vous du fait que le film parle d'une histoire vraie ?</i>)
¿Te/le/os parece bien/mal...?	+ sustantivo / infinitivo (+ nom / infinitif)	¿Te parece bien aconsejar ver esta comedia a tus padres? (<i>Est-ce que tu trouves que c'est une bonne idée de conseiller à tes parents de regarder cette comédie ?</i>)
¿Te/le/os parece bien/mal...?	+ presente de subjuntivo (+ présent du subjonctif)	¿Le parece mal que la sesión empiece tan tarde? (<i>Est-ce que cela vous semble une mauvaise chose que la séance commence si tard ?</i>)
¿Te/le/os parece (una) buena/mala idea...?	+ sustantivo / infinitivo (+ nom / infinitif)	¿Os parece una buena idea ver la película en la sala grande? (<i>Est-ce que vous trouvez que c'est une bonne idée de voir le film dans la grande salle ?</i>)
¿Te/le/os parece (una) buena/mala idea...?	+ que + presente de subjuntivo (+ que + présent du subjonctif)	¿Te parece una mala idea que cambiemos de película a última hora? (<i>Est-ce que tu trouves que c'est une mauvaise idée que nous changions de film à la dernière minute ?</i>)

- ¿Qué _____ parece reservar entradas para la sesión de las ocho en la taquilla? (*Que dirais-tu de réserver des billets pour la séance de huit heures à la billetterie ?*)
 a. tu b. te c. le d. ti
- ¿Te parece bien que la película _____ tan tarde? (*Ça te va que le film commence si tard ?*)
 a. empieza b. empezó c. empezar d. empiece

1. te 2. empiece

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. (¿Qué tal está...?) La película en versión original está bien.

(Que penses-tu du film en version originale ?)

2. (¿Te parece (una) buena/mala idea...?) Salir a cenar después del cine es una buena idea.

(Tu trouves que c'est une bonne idée de sortir dîner après le cinéma ?)

3. (¿Qué te parece...?) Reservar entradas para la sesión de las ocho es una buena opción.

(Qu'en penses-tu, de réserver des billets pour la séance de huit heures ?)

- 1.** ¿Qué tal está la película en versión original? **2.** ¿Te parece una buena idea salir a cenar después del cine? **3.** ¿Qué te parece reservar entradas para la sesión de las ocho?

Corrigez l'erreur

1. ¿Te parece bien que reservamos las entradas online?

Ça te paraît bien que nous réservions les billets en ligne ?

2. ¿Qué te parece que la peli es demasiado larga?

Que penses-tu que le film soit trop long ?

- 1.** ¿Te parece bien que reservemos las entradas online? **2.** ¿Qué te parece que la peli sea demasiado larga?

3. Grammaire: Exprimer une appréciation : "está bien, es una mala idea, lo veo", etc...



Ces structures servent à exprimer une appréciation personnelle, c'est-à-dire une opinion, un jugement ou une réaction subjective.

1. Dans la langue parlée, ces structures peuvent se combiner avec des quantificateurs (muy, bastante, un poco) pour nuancer l'appréciation.
2. Quand l'appréciation est introduite par que, le verbe se met au présent du subjonctif.

Fórmula (Formule)		Ejemplo
Ha sido / Fue / Me parece...	+ adjetivo / sustantivo (+ <i>adjectif / nom</i>)	La película ha sido muy emocionante. (<i>Le film a été très émouvant.</i>)
Me parece + adj. / sust. ...	+ que + subjuntivo (+ <i>que</i> + <i>subjonctif</i>)	Me parece sorprendente que la sala esté llena. (<i>Je trouve surprenant que la salle soit pleine.</i>)
Sustantivo / Infinitivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Llegar tarde a la sala está mal. (<i>Arriver en retard dans la salle, c'est mal.</i>)
Que + subjuntivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Que reserven entradas online está muy bien. (<i>Qu'ils réservent des billets en ligne, c'est très bien.</i>)
Es (una) buena / mala idea...	+ infinitivo / sustantivo / que + subj. (+ <i>infinitif / nom / que</i> + <i>subjonctif</i>)	Es una buena idea reservar entradas con antelación. (<i>C'est une bonne idée de réserver des billets à l'avance.</i>)
Es bueno / malo...	+ infinitivo / que + subj. (+ <i>infinitif / que</i> + <i>subjonctif</i>)	Es bueno ver películas de distintos géneros. (<i>C'est bien de voir des films de genres différents.</i>)
¡Qué + adjetivo...!	+ sustantivo / infinitivo / que + subj. (+ <i>nom / infinitif / que</i> + <i>subjonctif</i>)	¡Qué mal que no proyecten la versión original! (<i>Quel dommage qu'ils ne projettent pas la version originale !</i>)
Lo veo / encuentro...	+ adj. (+ <i>adjectif</i>)	La historia la veo muy bien contada. (<i>Je trouve que l'histoire est très bien racontée.</i>)

- Me parece sorprendente que la sala _____ llena para una sesión tan tarde. (*Je trouve surprenant que la salle soit pleine pour une séance si tard.*)
a. esté b. sea c. estéa d. está
- Es una mala idea _____ a la taquilla sin reservar, porque hoy es estreno. (*C'est une mauvaise idée d'aller au guichet sans réserver, parce qu'aujourd'hui c'est la première.*)
a. voy b. ir c. iba d. de ir

1. esté 2. ir

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Me parece + que) La sala está llena.

(*Je trouve surprenant que la salle soit pleine.*)
- (Es (una) buena idea) Reservar entradas con antelación es una buena idea.

(*C'est une bonne idée de réserver des billets à l'avance.*)
- (Que + subjuntivo) Llegar tarde a la reunión del cineclub está mal.

(*Que les gens arrivent en retard à la réunion du ciné-club, c'est mal.*)

1. *Me parece sorprendente que la sala esté llena.* **2.** *Es una buena idea reservar entradas con antelación.* **3.** *Que lleguen tarde a la reunión del cineclub está mal.*

Corrigez l'erreur

1. ¿Te parece bien que reservamos las entradas online?

Ça te paraît bien que nous réservions les billets en ligne ?

2. ¿Qué te parece que la peli es demasiado larga?

Que penses-tu que le film soit trop long ?

1. *¿Te parece bien que reservemos las entradas online?* **2.** *¿Qué te parece que la peli sea demasiado larga?*

4. Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|------------------------------------|--|
| a. réserver entradas | 1. Comprar o apartar billetes para una sesión - ¿te parece bien hacerlo online? |
| b. la película en versión original | 2. Película proyectada en su idioma original; ¿qué tal si la vemos con subtítulos? |
| c. tratar de | 3. Explicar de qué tema habla la película - ¿qué te parece que trate de un juicio? |



a-1 b-2 c-3

2. Brève critique : une soirée cinéma en version originale (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: taquilla, aconsejo, subtítulos, película, sesión, trata, butacas

Ayer fui al cine a ver una (1) _____ española en versión original con (2) _____. Compré las entradas por la web para evitar colas en (3) _____ y elegí la (4) _____ de las 20:15. La sala estaba casi llena, pero encontramos buenas (5) _____ y la pantalla se veía perfectamente.

La película (6) _____ de una periodista que investiga un caso antiguo y descubre una historia familiar. Aunque no es de acción, el ritmo es rápido y el personaje protagonista está bien construido. La recomiendo si te gustan los thrillers dramáticos; eso sí, (7) _____ que llegues con tiempo, porque el inicio fue puntual.

Hier, je suis allé(e) au cinéma voir un film espagnol en version originale avec des sous-titres. J'ai acheté les billets sur le site web pour éviter les files d'attente au guichet et j'ai choisi la séance de 20 h 15. La salle était presque pleine, mais nous avons trouvé de bonnes places et l'écran se voyait parfaitement.

Le film raconte l'histoire d'une journaliste qui enquête sur une ancienne affaire et découvre une histoire familiale. Même si ce n'est pas un film d'action, le rythme est rapide et le personnage principal est bien construit. Je le recommande si tu aimes les thrillers dramatiques ; en revanche, je te conseille d'arriver à l'avance, car le début a été ponctuel.

(1) película, (2) subtítulos, (3) taquilla, (4) sesión, (5) butacas, (6) trata, (7) aconsejo

1. ¿Qué tipo de película crees que es, qué elementos del texto te lo indican y por qué la persona la recomienda (o a quién no la recomendaría)?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Reservó las entradas para asegurarse de tener sitio en la sesión. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La película era una comedia doblada al español. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Aunque su butaca estaba algo estropeada, la película le gustó y la recomienda. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Vrai Faux



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. ¿Qué te parece que _____ ver la película en versión original con subtítulos? *(Que penses-tu que nous conseillons de voir le film en version originale avec des sous-titres ?)*
a. aconsejemos b. aconsejáis c. aconsejar d. aconsejamos
 2. Me parece bien que la película _____ de un caso real y no solo de efectos especiales. *(Je trouve bien que le film traite d'un cas réel et pas seulement d'effets spéciaux.)*
a. trata b. trate c. tratará d. traten
 3. ¿Te parece mal que le _____ a mi hermano reservar entradas en la taquilla el mismo día? *(Trouves-tu mal que je conseille à mon frère de réserver des billets au guichet le jour même ?)*
a. aconsejaba b. aconsejaré c. aconsejo d. aconseje
1. aconsejemos 2. trate 3. aconseje



5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Quedar para ir al cine

- Laura (amiga):** *¿Te apetece ir al cine esta noche? He visto el cartel de una peli de ciencia ficción en el Renoir Princesa.*
(Ça te dit d'aller au cinéma ce soir ? J'ai vu l'affiche d'un film de science-fiction au Renoir Princesa.)
- Diego (amigo):** *Sí, me viene bien. ¿Sabes si la ponen en versión original con subtítulos? La doblada me distrae.*
(Oui, ça me va. Tu sais si c'est en version originale avec sous-titres ? La version doublée me distraît.)
- Laura (amiga):** *Creo que sí: hay una sesión a las 20:15 en la sala 3; dicen que la pantalla es grande y que las butacas del fondo son más cómodas.*
(Je crois que oui : il y a une séance à 20 h 15 dans la salle 3 ; ils disent que l'écran est grand et que les sièges du fond sont plus confortables.)
- Diego (amigo):** *Perfecto. Si reservamos las entradas ahora por la web, nos ahorramos la cola en taquilla y podemos elegir sitio.*
(Parfait. Si on réserve les billets maintenant sur le site, on évite la file à la billetterie et on peut choisir nos places.)
- Laura (amiga):** *Vale, reservo dos en la fila 8. Luego me cuentas si te gustó la protagonista y qué te pareció la trama.*
(D'accord, je réserve deux places au rang 8. Ensuite, tu me diras si tu as aimé la protagoniste et ce que tu as pensé de l'intrigue.)

1. ¿Qué prefieren ver Laura y Diego: versión original o doblada? ¿Por qué?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

La película trata de... / A mí me pareció... porque... / ¿Te parece bien si reservamos las entradas para...?



1. Cuéntame sobre una película que viste hace poco: ¿de qué trata y te gustó?

2. Vas a ir al cine este fin de semana con un amigo: ¿qué tipo de película propones y cómo harías la reserva de las entradas?

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, ¿qué tal? Soy Lara.

Oye, ¿te apetece ir al cine este viernes? He visto el **cartel** de una peli de **ciencia ficción** que ponen a las 20:15. En la web dice que hay **sesión** en **versión original** con **subtítulos**, y otra **doblada** a las 22:30.

¿Qué te parece? Yo prefiero la VO, pero no sé si te viene bien por el horario. Si quieres, podemos **reservar entradas** hoy para elegir buenas **butacas**. Dime y lo cierro.



Rédigez une réponse appropriée: *¿Qué te parece si vamos a la sesión de las 20:15 en versión original? / Me parece buena idea reservar entradas hoy para elegir butacas en el centro. / Si te parece bien, después podemos tomar algo y comentar la película.*

Verbes importants

Aconsejar (*conseiller*)

Subjuntivo presente

yo	aconseje
tú	aconsejes
él/ella/usted	aconseje
nosotros/nosotras	aconsejemos
vosotros/vosotras	aconsejéis
ellos/ellas/ustedes	aconsejen

Tratar (*traiter*)

Subjuntivo presente

trate
trates
trate
tratemos
tratéis
traten